

**CONGRESO DE LA REPÚBLICA
PRIMERA LEGISLATURA ORDINARIA DE 2001**

TRANSCRIPCIÓN DEL VIDEO P/I CASETE "D"

**JOSÉ LUIS Y LUIS FRANK AYBAR CANCHO
(TRÁFICO DE ARMAS FARC - COLOMBIA)**

SIN FECHA

—Aparece la imagen de un condominio donde hay dos piscinas. Se escucha una voz que narra los hechos

El señor .— ... la parte interior del inmueble citado, número 350; observamos el vehículo Peugeot de placa AIM-405 que era conducido por la fémina.

Observamos el inmueble signado con el número 5.

—Se escucha el bullicio de la calle y enfocan a un señor. Filman fachada del inmueble N.º 5..

Este es uno de los vigilantes del inmueble quien inicialmente no dio las facilidades del caso para la intervención.

A las 6 y 55 de la mañana del día de hoy 21 de agosto del 2000 se procedió al ingreso del inmueble signado con el número 5, dentro del condominio con el número 350, avenida Cortijo.

Vamos al interior.

—Se ve a una señora en la sala a la cual interrogan.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Tiene una compañía de transportes en Europa, porque trabaja en transportes, o sea con contratos.

El señor .— ¿Y sigue con esa empresa?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, creo que la cerró, me parece, para venirse acá al Perú..

El señor .— ¿Usted es su esposa, legalmente casada con él?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí.

El señor .— Y qué raro que se. Bueno, es su forma de vida ¿no?

Yo no quiero juzgar eso pero que raro que usted es su esposa y no sabe en qué trabaja.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Usted sabe, como todo europeo. ¿Por qué me filma, señor?

El señor .— (Estamos ingresando a la cocina con la colaboración de parte de la señora se está procediendo a verificar el interior de los ambientes)

El señor .— ¿Esto?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Esa es la puerta falsa.

El señor .— No, de repente le incomoda.

El señor .— ¿De repente le incomodo?

—Filma la habitación y todos los ambientes del segundo piso.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, no se preocupe, entre nomás. No, entre nomás (?)

pase nomás.....

El señor .— Ah ya, por el otro lado.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ahí está el otro cuartito.

El señor .— Buenos días.

El señor .— Buenos días

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Este es el otro cuartito.

El señor SMITH.— ¿Qué cosa, hay alguna deuda?

El señor .— Sí, es una, una intervención, después le vamos a explicar bien.

—*Siguen adentrándose en la casa y describen todo.*

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Este es el baño.

El señor .— ¿Algún tipo de ventas, señora?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, nosotros hacemos hace años ropas de baño.

Y esa es la puerta que me preguntó, la puerta.

El señor .— (Nosotros vamos a ver el dormitorio) ¿Ese es celular, no señora?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, es este.

El señor .— Ah, inalámbrico.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Inalámbrico.

El señor .— ¿Es el mismo número o es otra línea esa del fax?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, es la misma.

No, ese no funciona.

El señor .— ¿Este sí funciona?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ese sí funciona

El señor .— ¿Reciben fax ustedes?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Ah?

El señor .— Ustedes.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Poco, o sea, casi como teléfono nomás.

El señor .— ¿Relacionado a lo que es el comercio es lo que se dedican?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Perdón?

El señor .— Lo relacionado a la venta, el comercio se dedican, a la venta de ropa de baño.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, casi no.

El señor .— ¿Casi no lo utilizan?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No lo utilizan.

El señor .— Bueno.

—*Salen al exterior y filman la fachada de la casa N.º 5*

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Buenas.

El señor .— (De acá se aprecia el interior 5 donde se encontraba residiendo la persona de Enna Raquel Smith Maguiña de López; asimismo se observa acá el vehículo Peugeot

de placa AIM-405 el cual era conducido por la persona en estos momentos detenida.

—*Llega el hermano de La señora De López, Raquel.*

Dos horas con 20 minutos del 21 de agosto del 2000 estamos procediendo al ingreso del inmueble signado con el número 5 donde reside o residía la detenida Raquel de López.

Se va a proceder al registro domiciliario.

—*Se escucha voces ininteligibles. En la sala se encuentran 6 personas, 2 mujeres y 4 hombres.*

El señor .— Lo dejan acá, por favor.

El señor .— ¿No quiere que (?)

El señor .— No hijo, no.

El señor .— Señora.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Señora, buenas tardes.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Buenas tardes.

¿Te han llamado no?

El señor .— No.

—*Comienzan a revisar cajas y muebles una por una.*

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, todito está (?)

El señor .— ¿Señora, qué hay acá?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ahí.

El señor .— ¿De quién es este cartapacio?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Eso es de mi esposo.

El señor .— De su esposo. Muy bien

¿Cuándo ha sido la última vez que ha estado su esposo aquí?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Hace 4 días.

El señor .— Hace 4 días. ¿Y con qué motivo se retiro?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, se fue nomás y me dijo, me llamó en la noche y me dijo, "no te preocupes, no voy a dormir en la casa".

El señor .— Ya. ¿A qué actividades se dedicaba su esposo?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Bueno, mi esposo siempre ha viajado, toda la vida.

El señor .— Viajero.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, sí.

El señor .— ¿Qué cosa es, médico?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ah no, ha hecho negocios siempre.

El señor .— ¿Qué tipo de negocios?

—*Mientras un señor hace preguntas los otros revisan las cosas.*

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— O sea, él ha trabajado en Europa en comercio internacional.

El señor .— Comercio internacional.

¿De que rubro?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— El tenía una compañía de transportes.

El señor .— Compañía de transportes. ¿Aérea?

La señora .— ¿Ah?

El señor .— ¿Aérea?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Cómo, aérea?

El señor .— ¿Qué tipo de transportes?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, no, compañía de transportes, o sea de transportes,

El señor .— ¿Vehículos?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Cuando yo lo he conocido de vehículos.

El señor .— ¿Cómo se llamaba la compañía?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Este, era.

El señor .— ¿Razón Social?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, era este. ¿Cómo se llamaba?

El señor .— ¿Dónde quedaba?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— En París tenía.

El señor .— ¿En París?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— En París, sí.

El señor .— ¿En el mismo París?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Pero después lo dejó porque se vino a vivir acá al Perú, se casó conmigo y se vino acá al Perú.

El señor .— ¿Usted lo conoció ahí?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, yo lo conocí en París.

El señor .— ¿Dónde? En París.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— En París.

El señor .— ¿Usted no sabe qué cosa era?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Bueno, la verdad, no sé.

El señor .— ¿Cómo se llama su esposo?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Juan Manuel López Rodríguez.

El señor .— Señor Smith.

El señor SMITH.— Si.

El señor .— ¿Usted sabe de quién es este cartapacio?

El señor .— No sé.

El señor .— No conoce. Perfecto. No, no se preocupe, usted tiene que decir lo que sabe y lo que no sabe no tiene por qué decirlo ¿ya?

Este, señora, es un documento que la alude usted ¿sabe de qué es?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no sé, tendría que mirar.

—*La señora DE LÓPEZ, Raquel, mira el documento.*

El señor .— Usted es ella ¿no?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, yo soy, sí. Póliza de seguro de vehículo.

Ese es, no, ese es el hijo de mi esposo, es su mamá, su otro hijo.

El señor .— Correcto.

¿Qué hay con esto, señora?

La señora .— Es de mi carro, debe ser el seguro.

El señor .— De su carro. Ya.

—*Diálogo ininteligible.*

El señor .— ¿De qué fecha es esta foto más o menos?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Esa foto. ¿Atrás no dice la fecha?

El señor .— ¿Uno de sus hijos está en el Franco-Peruano?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí.

El señor .— ¿Ahorita están en clase?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no ha ido al colegio porque los iba a llevar cuando vinieron ustedes.

El señor .— Permítame, ve pasándolas

—*Diálogo ininteligible.*

El señor .— A ver, señora: ¿Estos documentos de qué son?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— (?) Ese es el maletín de mi esposo. A ver, perdón no veo muy bien,

El señor .— (?)

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ah es del colegio, esas son del colegio de mi hijo acá está Franco-Peruano.

El señor .— ¿Esta de acá?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ah, eso sí no sé.

El señor .— López Rodríguez ¿no?

¿Su esposo es, López Rodríguez?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— López Rodríguez, Juan Manuel López Rodríguez.

El señor .— ¿Su esposo era presidente del colegio, de la asociación de padres de familia?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— O sea de la asociación, sí, ha sido 2 años presidente.

El señor .— Ya. ¿Y quién es Oscar Dámaso Manuel Sánchez?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Oscar qué?

El señor .— Dámaso Manuel Sánchez (?)

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ah, no, no sé, señor.

El señor .— Ahora vamos a clarificar esto ¿ya? (2)

¿El ha comprado un carro a nombre de la asociación?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, no. Ah, cuando hicieron una rifa, de repente, fue porque él les dijo.

El señor .— Ya.

(?) este es su carro ¿no?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Claro, ese es mi carro. Sí.

El señor .— ¿Y esto lo del (?) esto?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ah, sí, mi esposo lo estaba viendo para hacer un club de los francos, bueno, de los franco-peruanos ¿no?

—*Revisan todas las fotos que hay en los cajones.*

El señor .— Así como este maletín, ¿qué otro efecto personal directo tiene su esposo?

Llámele un cajón ¿cuáles son los cajones de él o son compartidos con usted?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, porque como le digo, mi esposo siempre viaja, entonces no tiene.

El señor .— No, perdón.

El señor .— Señora Raquel vamos a ubicarnos, por favor.

Estamos llegando y encontramos este maletín que le estoy ahorita haciendo hacer el registro y estamos percibiendo que es documento netamente de su esposo. Bueno, uno es de usted, lógicamente.

Le pregunto nuevamente, por segunda vez ¿Qué otro espacio directo tiene su esposo?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ese, acá es donde guarda sus cosas personales.

El señor .— Escúcheme bien doña Raquel ¿ah?

Le estoy preguntando, por tercera vez, este maletín y este cajón ¿qué otro espacio directo tiene su esposo en este inmueble?

¿Todo es un cajón, sus prendas personales?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, creo que ahí guarda sus cosas personales, guarda sus (?)

El señor .— ¿Una maleta?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, no tiene.

El señor .— No tiene.

El señor .— Señora, disculpe, ¿este teléfono es de acá, de ustedes?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Perdón, no veo, no veo, señor.

El señor .— ¿4356108?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, ahora hemos cambiado, 4350929.

El señor .— Las (?) ropa de su esposo?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Acá está.

—*Los señores que interrogan conversan muy bajo.*

—*Diálogo ininteligible.*

—*Suena el timbre.*

El señor .— ... vaya a ver quién está tocando, por favor ¿ya? Quién es el que está en ...

¿Este es el (?) más actual, señora?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, ese es antiguo.

¿Pero de ahí a la actualidad no ha cambiado mucho físicamente su esposo?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, no, está igualito.

El señor .— ¿Son casados, señora?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí.

El señor .— ¿Civil y religioso?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, religioso no porque él era casado.

El señor .— ¿Los jovencitos son sus hijos de los dos?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí

El señor .— ¿Dos nomás tienen?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Dos, sí.

El señor .— ¿esta es su agenda?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, es una calculadora de mis hijos.

El señor .— (Estamos viendo la agenda electrónica encontrada en la habitación (?) que tenía actualmente)

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Ah, es cuando trabajaba en Aeroperú, un compañero cuando trabajaba en Aeroperú.

El señor .— ¿Compañero de él?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Perdón?

El señor .— ¿Compañero de él?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, compañero mío de trabajo.

El señor .— ¿Usted ha trabajado en Aeroperú?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí.

El señor .— ¿Eso va ahí?

El señor .— Sí, (?) hay varias cositas para (?)

El señor .— Ya, déjela.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Esto es de mi mamá, regalo de mi mamá.

El señor .— Sáquelo

El señor .— Póngalo acá.

El señor .— ¿Qué es lo que hay ahí?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sortijas antiguas de mi abuela.

El señor .— Sáquelo eso y la otra parte.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Perdón?

El señor .— Póngalo ahí mismo, sáquelo y saque la otra parte.

¿Eso es todo?

—*Diálogo ininteligible. Una señora también revisa las cosas.*

El señor .— ¿Este maletín de quién es?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— De mi esposo.

El señor .— Señora, ¿estas llaves de qué son?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, señor, le mentiría, no sé pero eso debe ser de una

maleta.

El señor .— Ya.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Esto también debe de ser de otra maleta, porque tiene cara de maleta.

El señor .— Correcto, está bien.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Esto también, una (?)

—Diálogo ininteligible.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, de un accidente.

El señor .— (?)

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— (?)

El señor .— ¿Esta agenda es suya?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no.

—*Pasan a otro ambiente de la casa.*

El señor .— ¿Cintas de su esposo hay?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Perdón?

La señorita .— ¿Algún vídeo de su esposo?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No.

El señor .— ¿Qué cosa? ¿De fotos tampoco?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Fotos sí, hay un montón de fotos.

La señorita .— ¿Cuándo vino la esposa del señor. ¿No se tomaron fotos?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, no. No, porque fue una cosa, fue, el fin de año fue.

El señor .— ¿Qué libros tenía por acá amigo, señor López, señor Smith.

El señor SMITH.— ¿Qué cosa?

El señor .— ¿Qué libros son estos?

El señor .— A ver. Hay algunos de literatura, la mayor parte son de.

El señor .— Ahí nomás, de ahí nomás dígame ¿qué libros son estos?

El señor .— Ah, son libros varios.

El señor .— No, ¿pero de qué?

El señor .— No puedo ver, tendría que verlos,

El señor .— ¿Son suyos todos estos?

El señor .— Depende, pues, también mi hijo tiene sus libros.

El señor .— ¿A qué se dedica su hijo?

El señor .— Mi hijo (?)

El señor .— ¿Está el señor acá?

La señora .— Está en la unidad.

El señor .— En qué calidad señora Flor.

La señora FLOR.— No, ha ido a ver a su hermana, pues, quiere verla (?)

El señor .— O sea, no es solamente biblioteca suya sino de su hijo, ¿de quién más?

El señor .— De nadie más, señor.

El señor .— De nadie más.

—Se escucha una voz en la otra sala que menciona al Jefe de Estado señor Fujimori y al Asesor Presidencial Vladimiro Montesinos, con esos rangos. El diálogo es ininteligible.

El señor .— El doctor me dijo que a las 4 y media iba hacer la

El señor .— ¿Qué hay acá, señor Smith?

El señor SMITH.— Eso había que sacar.

El señor .— No, pero algo fotográficos.

—Llega un señor de lentes.

El señor .— Soy el hermano de la señora Raquel Smith ¿no?

El señor .— (?)

El señor .— Como le dije a su señora padre, acá está el señor Fiscal, se está efectuando una diligencia de registro domiciliario de la señora Raquel ¿ya?

La señor .— Perfecto.

El doctor Celis que es abogado de mi hermana me dijo que a las 4 y 30 recién iba a ir nuevamente ¿no? a la unidad para, que lo iban a llamar e iba a llamar acá.

El señor .— Quién es (?) Gonzales Flores.

El señor .— Fue un senador, director de mi colegio.

El señor .— ¿usted es huaracino?

El señor .— Sí, sí me otorgaron la Palmas Magisteriales.

El señor .— El dijo ¿no? Este, ¿Paredes?

El señor .— Sí.

El señor .— Marco hijo ven, afuera (?)

El señor .— Mis comentarios anteriores, doctor lo va, en la medida de que se clarifique esto la mortificación de sus señores padres va a ser menor ¿no?

El señor .— Definitivamente, yo pienso que las cosas, están en todo su derecho.

El señor .— Si bien es cierto la señora Raquel tiene el derecho de sesgar la información, también es cierto que nosotros en ese caso vía su persona.

El señor .— Ujum.

El señor .— Incentivarla, motivarla para que.

El señor .— No se preocupe, yo creo que ya.

El señor .— De una u otra manera ella (3) sí, porque nadie, porque vuelvo a repetir, está en su derecho de callar.

Le dimos una información adecuada ¿no?

Por lo general el embate obviamente va ser (?) y en el domicilio de su señor padre ¿no? Lo veo con una calidad que se destila por sus 4 costados.

El señor .— Y él es abogado también.

El señor .— Así es.

Vamos a proceder a.

El señor .— Drogas, insumos químico negativo ¿no? (?)

El señor .— Sí.

Esta es la tarjeta ¿no?. esta es ¿no?

(?) materiales terrorista, propaganda.

El señor .— Negativo.

El señor .— Drogas para explosivos, armas, munición.

El señor .— Esto es algo personal ¿ya?

El señor .— ¿Propaganda subversiva? Negativo

El señor .— Sí.

El señor .— ¿Las monedas extranjeras negativo también?

El señor .— Sí, negativo.

Joyas o especies de valor, (?) documentos diversos, pasaportes, agendas, tarjetas. Fotos, ¿Dónde están las fotos?

El señor .— Te dí.

El señor .— etc., etc. positivo ¿no?

El señor .— Señorita, va entrar.

El señor .— Estas dos tarjetas (?)

El señor .— Así es, Acta de Incautación.

Gracias al instructor, comandante Luis Espinoza Castro

Estás solo, ¿algo más?

El señor .— (?)

El señor .— ¿cargaba otro maletín?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, esa es su ropa.

El señor .— No, ¿cargaba otro maletín?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— El tenía uno, sí, sí, tenía otro maletín.

El señor .— Tenía otro.

El señor .— Hace varios días que salió él del domicilio.

El señor .— Claro, que se ha retirado del domicilio sin conocer su paradero actual.

Nada más, nada más.

La (?) comprado usted

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— ¿Usted qué?

El señor .— ¿Usted maneja, conduce?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, sí.

El señor .— (?)

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No porque no veo.

No, pero yo manejo.

El señor .— Tiene derecho a.

El señor .— Señora, ¿su DNI o Electoral número?

El señor .— O Electoral.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— O sea, electoral

El señor .— DNI la nueva,

Ya, ¿número?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— 08798392

El señor .— ¿12?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Dos

El señor .— Señora, este talón se ha encontrado entre especies de su esposo, a las 5 de la tarde del entre las.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— A las 5 de la tarde

El señor .— Ha echado gasolina, anteayer.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Yo he echado gasolina en el grifo de acá, si es el grifo de acá yo he echado gasolina, en el grifo de.

El señor .— De aquí de la esquina de.

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— De acá, en esta.

El señor .— La Encalada (?)

¿Ustedes son de Chimbote, señora?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí.

El señor .— Muy amable, agarre esto.

El señor .— ¿Usted cómo se llama? Flor ¿no?

La señora FLOR.— Flor “E”

El señor .— Ponle a la señora Flor.

La señora FLOR.— “E” también (?)

El señor .— Euclímenes

Número.

La señora FLOR.— 30209000

La señora FLOR.— ¿30209000?

Sí.

El señor .— Ya, consiente el resultado. Esto es con (?)

El señor .— Sí, sí, sí.

El señor .— Una agenda electrónica marca Sharp.

El señor .— Entre comillas le pongo.

El señor .— Yo, entre comillas (?) Sharp.

Diversas fotografías.

Tarjetas personales

El señor .— Señala el hostal. Hostal Amarylis, entre comillas “y” mayúscula, ubicada en la calle Libertad 719, Iquitos, con la inscripción en una ella con la inscripción a manuscrito, Ramón Reátegui, 3324.— 5194

—*Diálogo ininteligible.*

El hijo .— Mami, ¿mi papá sabe el número de tu libreta?

El señor .— Y en el reverso.

La hija .— Es un número más que mi papá.

El señor .— Enna Fernández.

El hijo .— Así nomás. Mamá, firma acá.

El señor .— Punto y guión, 6-6853540. Y en el reverso de la otra el nombre de Juan alberto Rodríguez De la Torre. Bueno. (Bullicio)

El señor .— ¿Rodríguez De la Torre qué dice?

El señor .— Bueno. Rodríguez De la Torre Bueno

El señor .— Bueno.

El señor .— Seguimos una agenda forro Azul, ¿de quién es esta letra?

El señor .— ¿De quién es esta letra?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, ese es mío.

El señor .— Tiene (?)

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No, no, yo tengo acá solamente los teléfonos de los amigos de mis hijos.

El señor .— Ya.

El señor .— es suyo.

El señor .— Esa es 959496

El señor .— 94; 95; 96.

El señor .— Póngale, con inscripciones de puño gráfico de Juan Manuel

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— Sí, Juan Manuel.

El señor .— Juan Manuel López (No habido) (4)

El señor .— ¿Juan Manuel qué?

El señor .— López Rodríguez.

El señor .— Dos pasaportes peruanos.

—Diálogo ininteligible. La señora revisa el Acta de Incautación y l firma.

El señor .— (A revisar el registro vehicular del automóvil placa AIM-405, Peugeot)

—Salen al exterior de la vivienda.

El señor .— Abra la maletera, señora ¿ya?

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— La puede abrir nomás.

El señor .— De costarrica ¿no hay una costarrica, no doctor?

—Levantán la maletera y revisan; luego abren la puerta delantera por el lado del acompañante y tratan de abrir la guantera, la cual se encuentra trabada. Finalmente logran abrirla y revisan papeles.

La señora .— No abre, esta parte está acá, pero una cosita porque debe de estar atracado. Un golpesito. No abre

El señor .— La chiquillas se van a al playa dice.

—La señora revisa papeles de la guantera.

La señora .— Juan Manuel López, Juan Manuel López. ¿Quién es

La señora DE LÓPEZ, Raquel.— No lo conozco.

La señora .— Parece que fuera otro (?) ciudadano Daniel Chávez Suárez

El señor .— Recógete esa documentación.

El señor .— (?)

El señor .— Claro, como documentos varios, nada más.

—Se escucha a varias personas que hablan en las inmediaciones. Diálogo ininteligible. Revisan todo el carro y regresan a la casa, siguen llenando el Acta.

El señor .— ¿Su DNI estaba por ahí creo?

—*Fin del Vídeo, se corta la grabación.*

—*Aparecen otras imágenes sin audio; se está grabando a dos señores que después se juntan con dos señoras. El lugar parece el Psje. Olaya.*

—*Hay otra secuencia donde filman a un señor en las afueras del Hotel Concorde.*

—*Luego filman a turistas en el aeropuerto; después a un grupo que juega pelota y luego una casa con varias personas en su interior. Una señora conversa con una persona que no se le ve; lo mismo hace un señor con gorrito; la habitación está llena de cajas y bolsas.*

—*Luego muestran tarjetas de presentación, también muestran fotos de collares y otros documentos; hay un mapa del Perú con señales. Muestran un uniforme militar con 3 estrellas en la galonera.*

—*Luego filman la DININCRI en la avenida España, filman un carro plomo.*

—*Después están en una casa la cual revisan todas las habitaciones, muestran pasaportes y documentos.*

—*Fin del Vídeo P/I CASETE D.*

—*Transcripción: sábado 15 de setiembre de 2001.*

—*Transcriptor: Dior Dávila Ames.*